



WO/GA/38/19

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٥/٩/٢٠٠٩

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

الجمعية العامة للويبو

الدورة الثامنة والثلاثون (الدورة العادية التاسعة عشرة)

جنيف، من ٢٢ سبتمبر/أيلول إلى ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩

اقترح من أستراليا لتمديد ولاية
اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية
والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

وثيقة من إعداد الأمانة

١- تسلّم المكتب الدولي للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) في ٢٥ سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩ تبليغا أرسلته أستراليا تلتزم فيه تقديم اقتراح بشأن بند جدول الأعمال المعنون "بعض المسائل المتعلقة باللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور" إلى الجمعية العامة للويبو.

٢- ويرد الاقتراح في مرفقي هذه الوثيقة.

٣- إن الجمعية العامة مدعوة إلى الإحاطة علما بمضمون هذه الوثيقة والبت في الاقتراح الوارد في المرفقين.

[يلي ذلك المرفقان]

ANNEX I

المرفق الأول

اقترح من أستراليا لتمديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية
والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

- ١- نظرت الدورة الرابعة عشرة للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور في توصيات ممكنة بشأن ولاية مقبلة كي تنظر فيها الجمعية العامة لليوبو. ورغم الاتفاق على تمديد الولاية، لم تستطع الدول الأعضاء التوصل إلى اتفاق بشأن توصية تقدّمها إلى الجمعية العامة عن عمل اللجنة المقبل.
- ٢- وفي الدورة الرابعة العشرة، رحّبت أستراليا باقتراح مجموعة البلدان الأفريقية بشأن العمل المقبل كأساس للسير قدما في المناقشات في إطار اللجنة. وتدرك أستراليا قيمة التقدم المكثف نحو التطوير الواعي لآليات السياسة العامة العملية لأغراض حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور.
- ٣- وتقتراح أستراليا تمديد ولاية اللجنة بالتوجه نحو تطوير آليات السياسة العامة المذكورة (مرفق هذه الوثيقة).
- ٤- وتشمل الولاية ما يلي:
 - الالتزام بمفاوضات قائمة على النصوص وموجهة نحو نتيجة حقيقية وعملية، بما في ذلك إمكانية التوصل إلى صك ملزم قانونا.
 - وتوفير دورات عمل فيما بين الدورات لتعجيل التقدم.
 - والعمل المركز بالاستناد إلى العمل القائم في اللجنة مع الاسترشاد بتشكيلة متنوعة من وثائق الليوبو.
 - وتقديم نص صك دولي إلى الجمعية العامة لسنة ٢٠١١.
- ٥- وتقدم أستراليا هذه الولاية كأساس للتقدم في عمل اللجنة المهم، وعمل الليوبو عموما، في مجال وضع القواعد والمعايير. وهذه الولاية المقترحة تأخذ بعناصر رئيسية سعت إليها مجموعة البلدان الأفريقية وتلزم اللجنة بتكثيف عملها نحو تطوير صك دولي بغرض تقديمه إلى الجمعية العامة لسنة ٢٠١١. وتسعى الولاية المقترحة في الوقت ذاته إلى توسيع نطاق النتائج الممكن التوصل إليها من برنامج عمل مكثف.
- ٦- ويسعى هذا الاقتراح إلى التوفيق بين مصالح الدول الأعضاء وإتاحة مسار نحو مواصلة عمل اللجنة بشأن هذه المسائل.

[يلبي ذلك المرفق الثاني]

ANNEX II

المرفق الثاني

تمديد ولاية اللجنة الحكومية الدولية

"أخذا بعين الاعتبار توصيات جدول أعمال التنمية، ستجدد ولاية اللجنة كما يلي، وبالتحديد:

ستجري اللجنة خلال فترة الميزانية المقبلة (٢٠١٠-٢٠١١) مفاوضات قائمة على النصوص، دون استباق حصيلتها، بما في ذلك إمكانية التوصل إلى نص قانوني ملزم بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي.

وستعتمد برنامج عمل وجدولاً زمنياً محددين بوضوح، بما في ذلك عقد دورات عمل فيما بين الدورات. وسيكون عملها، دون الإخلال بالعمل الجاري في محافل أخرى، مستنداً إلى العمل القائم الذي أنجزته اللجنة وسيستخدم جميع وثائق عمل الويبو، بما فيها الوثائق WIPO/GRTKF/IC/9/4 و WIPO/GRTKF/IC/9/5 و WIPO/GRTKF/IC/11/8A (أشكال التعبير الثقافي التقليدي والمعارف التقليدية والموارد الوراثية)، التي ستشكل أساس عمل اللجنة في المفاوضات القائمة على النصوص.

ويُلتمس من اللجنة أن تقدم إلى الجمعية العامة لسنة ٢٠١١ نصاً لصكّ دولي أو صكوك دولية بشأن أشكال التعبير الثقافي التقليدي والمعارف التقليدية والموارد الوراثية، وأن توصي بتاريخ لمؤتمر دبلوماسي، إن كان ذلك مناسباً.

وستطلب الجمعية العامة من جديد من المكتب الدولي مواصلة مساعدته للجنة من خلال تزويد الدول الأعضاء بالخبرة والتمويل اللازمين لمشاركة خبراء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً.

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]